

**tehty 26 päivänä huhtikuuta 2004,**

**Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1774/2002 mukaisista väliaikaisista terveys- ja sertifiointisäännöistä, jotka koskevat valokuvateknisen gelatiinin tuontia tietyistä kolmansista maista**

*(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 1516)*

**(Ainoastaan englannin-, ranskan- ja hollanninkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2004/407 /EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden terveys säännöistä 3 päivänä lokakuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1774/2002<sup>1</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan ja 32 artiklan 1 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä 22 päivänä toukokuuta 2001 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 999/2001<sup>2</sup> kielletään erikseen määritellyn riskiaineen tuonti yhteisöön.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1774/2002 mukaisesti yhteisöön voidaan tuoda luokkaan 1 kuuluvaa ainesta asetuksessa vahvistettujen tai komiteamenettelyllä vahvistettavien sääntöjen mukaisesti.
- (3) Kolmansista maista tulevien tiettyjen tuotteiden maahantuontia ja kauttakuljetusta koskevista asetuksen (EY) N:o 1774/2002 mukaisista siirtymäkauden toimenpiteistä 12 päivänä toukokuuta 2003 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 812/2003<sup>3</sup> säädetään, että komissio tekee ehdotuksen yksityiskohtaisista siirtymäsäännöistä sellaisia tuotteita varten, joiden osalta on esitetty riittävät perustelut.

<sup>1</sup> EYVL L 273, 10.10.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 808/2003 (EUVL L 117, 13.5.2003, s. 1).

<sup>2</sup> EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2245/2003 (EUVL L 333, 20.12.2003, s. 28).

<sup>3</sup> EUVL L 117, 13.5.2003, s. 19.

- (4) Komissio on pyytänyt tieteellisiä neuvoja piakkoin tehtävää määrällistä arviota varten, jossa tarkastellaan naudan spongiformisen enkefalopatian BSE:n jäännösriskiä eräissä naudoista peräisin olevissa tuotteissa, kuten gelatiinissa, kollageenissa sekä talissa ja talista saatavissa tuotteissa.
- (5) Ennen neuvojen saamista on sen vuoksi syytä säätää väliaikaisista toimenpiteistä, joilla sallitaan asetuksen (EY) N:o 1774/2002 mukaisesti luokan 1 aineksena pidettävästä, naudan selkärankaa sisältävästä aineksesta tuotetun, valokuvateollisuuden tarpeisiin tarkoitetun gelatiinin (jäljempänä "valokuvagelatiinin") tuonnin jatkaminen Japanista ja Amerikan yhdysvalloista.
- (6) Valokuvagelatiinin tekniset ominaisuudet edellyttävät tiukkoja kanavointi- ja täytöntöönpanotoimia, joilla pienennetään entisestään riskiä aineen kulkeutumisesta elintarvike- ja rehu- ja muihin aiotusta poikkeaviin teknisiin tarkoituksiin.
- (7) Ranskan, Alankomaiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltaiset viranomaiset ovat vahvistaneet, että tällaisen gelatiinin kauppaa USA:n ja Japanin kanssa on tarpeen jatkaa. Ranskan, Alankomaiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan olisi edelleen sallittava valokuvagelatiinin tuonti tässä päätöksessä vahvistetuilla edellytyksillä.
- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

*Valokuvagelatiinin tuontia koskeva poikkeus*

Poiketen siitä mitä säädetään asetuksen (EY) N:o 1774/2002 29 artiklan 1 kohdassa Ranskan, Alankomaiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan on sallittava kyseisen asetuksen mukaisesti luokan 1 aineksena pidettävästä, naudan selkärankaa sisältävästä aineksesta tuotetun, ainoastaan valokuvateollisuuden tarpeisiin tarkoitetun gelatiinin (jäljempänä "valokuvagelatiinin") tuonti tämän päätöksen mukaisesti.

*2 artikla*

*Valokuvagelatiinin tuonnin ehdot*

1. Valokuvagelatiinin tuonti voidaan sallia ainoastaan, kun se tuodaan kolmansista maista ja tuotantolaitoksista, joista se on alun perin peräisin, siten että se tuodaan saapumispaikan rajatarkastusaseman kautta ja viedään määräjäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten hyväksyntään määränään oleviin valokuvateknisiin laitoksiin ("hyväksytyihin valokuvateknisiin laitoksiin"); kyseiset kolmannet maat, tuotantolaitokset, määräjäsenvaltiot, rajatarkastusasemat ja hyväksytyt valokuvatekniset laitokset luetellaan liitteessä I.
2. Kun valokuvagelatiini on tullut määräjäsenvaltioon, sillä ei saa käydä kauppaa jäsenvaltioiden kesken, vaan sitä saa käyttää ainoastaan samassa jäsenvaltiossa

sijaitsevassa hyväksytyssä valokuvateknisessä laitoksessa pelkästään valokuvien valmistuksessa.

3. Kaikkiin valokuvagelatiinilähetyksiin on liitettävä liitteessä III olevan mallin mukainen terveystodistus, jossa todistetaan, että valokuvagelatiini täyttää liitteessä II vahvistetut vaatimukset ja on peräisin jostakin liitteessä I luetelluista alkuperäisistä tuotantolaitoksista.

### 3 artikla

#### *Hyväksytystä valokuvateknisestä laitoksesta vastaavan velvollisuudet*

1. Hyväksytystä valokuvateknisestä laitoksesta vastaavan on varmistettava, että mahdollinen ylimääräinen valokuvagelatiini, sen jäänteet ja muu siitä peräisin oleva jäte
  - a) kuljetetaan tyydyttävissä hygieniaooloissa ajoneuvoissa suljettuina sinetöityihin, tiiviisiin säiliöihin, jotka on varustettu merkinnällä "hävitettäväksi"
  - b) hävitetään jätteenä polttamalla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/76/EY<sup>4</sup> mukaisesti tai hautaamalla kaatopaikalle neuvoston direktiivin 1999/31/EY<sup>5</sup> mukaisesti tai
  - c) viedään alkuperämaahansa Euroopan yhteisössä, Euroopan yhteisöön ja Euroopan yhteisöstä tapahtuvien jätteiden siirtojen valvonnasta ja tarkastamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 259/93 mukaisesti.
2. Hyväksytystä valokuvateknisestä laitoksesta vastaavan on säilytettävä vähintään kahden vuoden ajan kirjanpitoa, josta käyvät ilmi valokuvagelatiinin ostot ja käyttö samoin kuin jäämien ja ylijäämämateriaalin hävittäminen.

Kirjanpito on annettava toimivaltaisen viranomaisen käyttöön, jotta voidaan tarkastaa, onko toiminta tämän päätöksen vaatimusten mukaista.

### 4 artikla

#### *Toimivaltaisen viranomaisen tehtävät*

1. Toimivaltaisen viranomaisen on valvottava, että laitoksista ja toimitiloista vastaavat noudattavat 2 ja 3 artiklassa säädettyjä vaatimuksia.
2. Neuvoston direktiivin 97/78/EY<sup>6</sup> 8 artiklan 4 kohdassa olevien kanavoitujen lähetyksen seurantaan koskevien säännösten mukaisesti toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että lähetykset lähetetään suoraan saapumispaikan rajatarkastusasemalta johonkin liitteessä I lueteltuun valokuvatekniseen laitokseen ajoneuvoissa, joissa ei samanaikaisesti kuljeteta elintarvikkeisiin tai rehuihin

<sup>4</sup> EYVL L 332, 28.12.2000, s. 91.

<sup>5</sup> EYVL L 182, 16.7.1999, s. 1.

<sup>6</sup> EUVL L 24, 30.1.1998, s. 9.

tarkoitettuja tuotteita, ei myöskään muihin tarkoituksiin kuin valokuvateollisuuden käyttöön tarkoitettua gelatiinia.

3. Toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että sen alueella toimivat valokuvatekniset laitokset käyttävät lähetyksen sisältämää valokuvagelatiinia ainoastaan luvan mukaiseen tarkoitukseen.
4. Toimivaltaisen viranomaisen on säännöllisesti ja vähintään kaksi kertaa vuodessa tehtävä saapumispaikan rajatarkastusasemalta hyväksytyyn valokuvatekniseen laitokseen ulottuvassa kuljetusketjussa asiakirjatarkastuksia selvittääkseen tuotujen, käytettyjen ja hävitettyjen tuotteiden määrät ja varmistaakseen, että tämän päätöksen säännöksiä noudatetaan.

Toimivaltaisen viranomaisen on ryhdyttävä tarvittaviin toimenpiteisiin välittömästi, kun havaitaan, ettei tätä päätöstä noudateta.

5. Sen estämättä, mitä 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, määräjäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi poikkeuksellisesti nimetä saapumispaikan rajatarkastusaseman tilalle tai lisäksi jonkin toisen samassa jäsenvaltiossa toimivan saapumispaikan rajatarkastusaseman, kunhan tässä päätöksessä säädetty vaatimukset täyttyvät.

#### 5 artikla

*Lupien peruuttaminen ja sellaisen aineksen hävittäminen, joka ei ole tämän päätöksen mukaista*

1. Toimivaltaisen viranomaisen myöntämät yksittäiset luvat valokuvagelatiinin käyttämiseen liitteessä I luetelluissa hyväksytyissä valokuvateknisissä laitoksissa on välittömästi ja pysyvästi peruutettava kaikilta toiminnanharjoittajilta, tiloilta tai laitteilta, kun tässä päätöksessä esitetyt edellytykset eivät enää täyty. Toimivaltaisen viranomaisen on välittömästi tehtävä komissiolle kirjallinen ilmoitus luvan peruuttamisesta.
2. Aines, joka ei ole tämän päätöksen vaatimusten mukaista, on hävitettävä toimivaltaisen viranomaisen ohjeiden mukaisesti.

#### 6 artikla

*Uudelleentarkastelu*

Komissio tarkastelee tarvittaessa tämän päätöksen toimivuutta uusien tieteellisten tietojen perusteella.

#### 7 artikla

*Tämän päätöksen noudattaminen asianomaisissa jäsenvaltioissa*

Ranskan, Alankomaiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan on välittömästi toteutettava tämän päätöksen noudattamiseksi tarvittavat toimenpiteet ja julkaistava ne. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

*8 artikla*  
*Soveltaminen*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 2004.

*9 artikla*  
*Osoitus*

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle, Alankomaiden kuningaskunnalle sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2004.

*Komission puolesta*  
**David BYRNE**  
*Komission jäsen*

**LIITE I**

**ALKUPERÄMAANA PIDETTÄVÄT KOLMANNET MAAT JA ALKUPERÄLAITOKSET,  
MÄÄRÄJÄSENVALTIOIT, SAAPUMISPAIKAN RAJATARKASTUSASEMAT JA HYVÄKSYTYT  
VALOKUVATEKNISET LAITOKSET**

<i>Alkuperä- maa (kolmas valtio)</i>	<i>Alkuperälaitos</i>	<i>Määräjäsenvaltio</i>	<i>Saapumipaikan rajatarkastusasema</i>	<i>Hyväksytyt valokuvatekniset laitokset</i>
Japani	Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581 - 0024 Japan  Jellie Co. Ltd. 7-1, Wakabayashi 2- Chome, Wakabayashi-ku, Sendai-city, Miyagi, 982 Japan  NIPPI Inc. Gelatin Division 1 Yumizawa-Cho, Fujinomiya City Shizuoka 418 - 0073 Japan	Alankomaat	Rotterdam	Fuji Photo Film BV, Tilburg
Japani	Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City Osaka 581 - 0024, Japan	Ranska	Le Havre	Kodak Zone Industrielle Nord, 71100 Châlon sur Saône
		Yhdistynyt kuningaskunta	Liverpool  Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDX HA4 4TY
USA	Eastman Gelatine Corporation, 227 Washington Street, Peabody, MA, 01960 USA  Gelita North America, 2445 Port Neal Industrial Road Sergeant Bluff, Iowa, 51054 USA	Ranska	Le Havre	Kodak Zone Industrielle Nord, 71100 Châlon sur Saône
		Yhdistynyt kuningaskunta	Liverpool  Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDX HA4 4TY

**LIITE II****VALOKUVAGELATIININ VALMISTUS, KÄÄRIMINEN JA PAKKAAMINEN**

1. Valokuvagelatiinia saa valmistaa ainoastaan laitoksissa, joissa ei valmisteta Euroopan yhteisöön vietäväksi elintarvike- tai rehukäyttöön tai muuhun tekniseen käyttöön tarkoitettua gelatiinia ja joille kyseisen kolmannen valtion toimivaltainen viranomainen on antanut asiaa koskevan luvan.
2. a) Valokuvagelatiinin valmistusprosessin on varmistettava, että raaka-aine käsitellään asetuksen (EY) N:o 1774/2002 liitteessä V olevassa III luvussa vahvistettua ensimmäistä käsittelymenetelmää käyttäen tai että sille tehdään vähintään kaksi päivää kestävä happo- tai alkalikäsittely, että se pestään vedellä ja että
  - i) sille tehdään happokäsittelyn jälkeen vähintään 20 päivää kestävä alkaliliuoskäsittely tai
  - ii) sille tehdään happokäsittelyn jälkeen vähintään 10–12 tuntia kestävä happoliuoskäsittely.Tämän jälkeen on mukautettava pH ja puhdistettava aines suodattamalla ja steriloidulla 138–140° C:n lämpötilassa 4 sekunnin ajan.
- b) Kun a alakohdassa tarkoitetut toimenpiteet on toteutettu, valokuvagelatiini saadaan kuivata ja tapauksen mukaan pulveroida tai laminoida.
- c) Valokuvagelatiini on käärittävä, pakattava uusiin pakkauksiin, varastoitava ja kuljetettava tyydyttävissä hygieniaoiloissa ajoneuvoissa suljettuina sinetöityihin, tiiviisiin säiliöihin. Jos säiliön havaitaan vuotaneen, ajoneuvo ja säiliöt on puhdistettava perusteellisesti ja tarkastettava ennen uutta käyttökertaa.
- d) Valokuvagelatiinin kääreissä ja pakkauksissa on oltava merkintä ”valokuvagelatiinia – vain valokuvateknisen teollisuuden käyttöön”.

**LIITE III****VALOKUVATEOLLISUUDEN KÄYTTÖÖN TARKOITETUN TEKNISEN GELATIININ TUONNISSA  
KOLMANSISTA MAISTA KÄYTETTÄVIEN TERVEYSTODISTUSTEN MALLIT**Huomautuksia

a)	Viejämaan on laadittava eläinlääkärin todistukset valokuvateollisuuden käyttöön tarkoitettujen teknisten gelatiinin tuontia varten tässä liitteessä III olevan mallin mukaisesti. Todistuksissa on annettava kulloisenkin kolmannen maan osalta vaaditut vakuutukset ja tapauksen mukaan viejänä toimivalta kolmannelta maalta tai sen osalta vaaditut lisätakeet.	e)	Jos todistus d kohdassa tarkoitettuine lisä sivuineen sisältää useamman kuin yhden sivun, kunkin sivun alalaitaan on merkittävä sen numero ( <i>sivunumero/sivumäärä</i> ) ja ylälaitaan toimivaltaisen viranomaisen todistukselle antama koodinumero.
b)	Kunkin todistuksen alkuperäiskappaleen on koostuttava yhdestä kaksipuolisesta arkista, tai jos tarvitaan enemmän tilaa, todistuksen on oltava sellainen, että kaikista sivuista muodostuu yhtenäinen kokonaisuus, jonka sivuja ei voi erottaa toisistaan.	f)	Todistuksen alkuperäiskappaleen täyttää ja allekirjoittaa virkaeläinlääkäri. Viejään toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että tässä noudatetaan neuvoston direktiivissä 96/93/EY vahvistettuja periaatteita vastaavia todistuksen myöntämistä koskevia periaatteita.
c)	Todistus on laadittava vähintään yhdellä sen EU-jäsenvaltion virallisista kielistä, jonka rajatarkastusasemalla tarkastus tehdään, sekä vähintään yhdellä määräpaikkana olevan EU-jäsenvaltion virallisista kielistä. Kyseiset jäsenvaltiot voivat kuitenkin sallia tarvittaessa myös muiden kielten käytön, jolloin mukaan on liitettävä virallinen käännös.	g)	Allekirjoituksen värin on oltava eri kuin painoväri. Sama koskee leimoja, jotka eivät ole kohopainettuja tai vesileimoja.
d)	Mikäli todistukseen lisätään lähetyksen sisältämien osien tunnistamiseksi lisä sivuja, myös näiden lisä sivujen katsotaan olevan osa alkuperäistä todistusta, mitä varten kukin sivu on varustettava todistuksen antavan virkaeläinlääkäriin allekirjoituksella ja leimalla.	h)	Todistuksen alkuperäiskappaleen on oltava lähetyksen mukana EU:n rajatarkastusasemalla ja määränpäänä olevaan valokuvatekniseen laitokseen asti.

## Terveystodistus

*Euroopan yhteisöön lähetettävälle tekniselle gelatiinille, jota ei ole tarkoitettu ihmisravinnoksi vaan valokuvateollisuuden käyttöön*

*Huomautus maahantuojalle: tämä todistus on annettu ainoastaan eläinlääkinnällisiin tarkoituksiin, ja sen on seurattava lähetyksen mukana siihen saakka, että lähetys saapuu rajatarkastusasemalta määrälaitokseensa.*

<b>1. Lähettäjä</b> (nimi ja täydellinen osoite) ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....	<b>ELÄINLÄÄKÄRINTODISTUS</b> <b>Euroopan yhteisöön lähetettävälle tekniselle gelatiinille, jota ei ole tarkoitettu ihmisravinnoksi vaan valokuvateollisuuden käyttöön</b>  Viitenumero <sup>(1)</sup> <span style="float: right;">ALKUPERÄINEN</span>
<b>2. Vastaanottaja</b> (nimi ja täydellinen osoite) ..... ..... ..... .....	<b>3. Valokuvagelatiinin alkuperä</b> 3.1. Maa: Japani tai USA <sup>(2)</sup> 3.2. Aluekoodi: .....
<b>5. Valokuvagelatiinin aiottu määränpää</b> 5.1. EU:n jäsenvaltio: Ranska, Alankomaat tai Yhdistynyt kuningaskunta <sup>(2)</sup>  5.2. Määränpäänä olevan valokuvateknisen laitoksen nimi ja osoite: ..... ..... .....	<b>4. Toimivaltainen viranomainen</b> 4.1. Vastuullinen ministeriö: ..... 4.2. Todistuksen myöntävä osasto: ..... .....
<b>7. Kuljetusväline ja lähetyksen tunnistetiedot</b>  7.1. (Kuorma-auto, junanvaunu, laiva tai ilma-alus) <sup>(2)</sup> 7.2. Sinetin numero (tapauksen mukaan): ..... 7.3. Rekisterinumerot, laivan nimi tai lennon numero: ..... .....	<b>6. Lastauspaikka vientiä varten</b> ..... ..... ..... ..... ..... .....
<b>8. Valokuvagelatiinin tunnistetiedot</b> 8.1. Valokuvagelatiinin tyyppi: ..... 8.2. Valokuvagelatiini on peräisin seuraavan lajin eläimistä: .....(laji) 8.3. Hyväksytyin alkuperälaitoksen osoite ja hyväksyntänumero: ..... ..... ..... .....	7.4. Pakkauslaji: ..... ..... 7.5. Pakkausten lukumäärä: ..... 7.6. Nettopaino: ..... 7.7. Tuotantoerän viitenumero: ..... .....

**9. Terveyttä koskeva vakuutus**

- 9.1. Se koostuu yksinomaan valokuvateknisiin tarpeisiin tarkoitettusta gelatiinista, eikä sitä ole tarkoitettu mihinkään muuhun käyttöön.
- 9.2. Se on valmistettu ja varastoitu laitoksessa, jonka toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt ja validoinut ja jonka toimintaa se valvoo asetuksen (EY) N:o 1774/2002 18 artiklan mukaisesti ja jossa ei valmisteta Euroopan yhteisöön vietäväksi elintarvike- tai rehukäyttöön tai muuhun tekniseen käyttöön tarkoitettua gelatiinia.
- 9.3. Se on valmistettu luokkaan 3 kuuluvista eläinten sivutuotteista ja/tai luokkaan 1 kuuluvasta naudan selkärangasta.
- 9.4. a) Se on kääritty, pakattu, varastoitu ja kuljetettu tyydyttävissä hygieniaoiloissa.  
b) Sen valmistusprosessissa on varmistettu, että raaka-aine käsitellään asetuksen (EY) N:o 1774/2002 liitteessä V vahvistettua ensimmäistä käsittelymenetelmää<sup>(4)</sup> käyttäen tai että sille tehdään vähintään kaksi päivää kestävä happo- tai alkalikäsittely, että se pestään vedellä ja että  
i) sille tehdään happokäsittelyn jälkeen vähintään 20 päivää kestävä alkaliliuoskäsittely tai  
ii) sille tehdään happokäsittelyn jälkeen vähintään 10–12 tuntia kestävä happoliuoskäsittely.
- Gelatiinin pH on mukautettu, ja aines on puhdistettu suodattamalla ja steriloidulla 138–140° C:n lämpötilassa 4 sekunnin ajan.
- 9.5. Gelatiini on kääritty ja pakattu kääreisiin ja pakkauksiin, joissa on merkintä "VALOKUVAGELATIINIA – VAIN VALOKUVATEKNISEN TEOLLISUUDEN KÄYTTÖÖN".

**Virallinen leima ja allekirjoitus**

Tehty .....

(paikka ja päivämäärä)

(leima)<sup>(5)</sup>

.....  
(Virkaeläinlääkärin / toimivaltaisen viranomaisen edustajan allekirjoitus)<sup>(5)</sup>

.....  
(nimi, pätevyys ja virkanimike suuraakkosin)

**Huomautuksia**

- (1) Toimivaltaisen viranomaisen antama.
- (2) Tarpeeton viivataan yli.
- (3) EUVL L 273, 10.10.2002, s. 1.
- (4) Ensimmäinen valmistusmenetelmä:
- ”Hienontaminen
1. Jos käsiteltävien eläimistä saatavien sivutuotteiden partikkelikoko on yli 50 millimetriä, kyseisten tuotteiden kokoa on pienennettävä asianmukaisilla välineillä niin, että hienonnuksen jälkeen partikkelikoko ei ylitä 50:tä millimetriä. Laitteiden tehokkuus on tarkastettava päivittäin, ja laitteiden kunto on kirjattava. Jos tarkastuksissa havaitaan yli 50 millimetrin suuruisia partikkeleita, prosessi on keskeytettävä ja korjauksia suoritettava ennen prosessin jatkamista.
- Aika, lämpötila ja paine
2. Hienonnuksen jälkeen on eläimistä saatavat sivutuotteet kuumennettava keskeytyksettä yli 133 °C:n sisälämpötilaan vähintään 20 minuutin ajaksi vähintään 3 baarin (absoluuttisessa) paineessa, joka on tuotettu kyllästetyllä höyryllä; tätä lämpökäsittelyä voidaan käyttää yksinomaisena prosessina tai prosessia edeltävänä tai sitä seuraavana sterilointivaiheena.
3. Prosessointi voidaan suorittaa panosprosessina tai jatkuvana prosessina.”
- (5) Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri.